

SPIS TREŚCI

1. Opis urządzenia	220		
1.1 Przeznaczenie	220		
Waga	220		
Stacja pomiarowa	220		
1.2 Opis działania	220		
Waga	220		
Interfejs WiFi	220		
Wzrostomierz	220		
Złącze USB			
(modele z interfejsem WiFi)	220		
Przesył danych			
(modele z interfejsem WiFi)	220		
1.3 Kwalifikacje użytkownika	220		
Administracja			
(modele z interfejsem WiFi)	220		
Obsługa	220		
2. Informacje na temat bezpieczeństwa	221		
2.1 Zasady bezpieczeństwa podane w instrukcji obsługi	221		
2.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa	221		
Postępowanie z urządzeniem	221		
Unikanie porażenia prądem elektrycznym ..	222		
Unikanie zranień i infekcji	222		
Unikanie uszkodzeń urządzenia	223		
Postępowanie z wynikami pomiaru	224		
Postępowanie z materiałami			
opakowaniowymi	224		
Postępowanie z bateriami i akumulatorami ..	224		
3. Przegląd	225		
3.1 Elementy obsługowe	225		
3.2 Elementy obsługowe wzrostomierza seca			
(opcjonalnego)	226		
3.3 Elementy obsługowe wzrostomierza			
seca 232 n (opcjonalnego)	227		
3.4 Struktura menu (336 i)	228		
3.5 Struktura menu (336)	229		
3.6 Symbole na wyświetlaczu	230		
3.7 Oznaczenia na urządzeniu i na tabliczce			
znamionowej	230		
3.8 Oznaczenia na opakowaniu	231		
4. Przygotowywanie urządzenia do użycia	232		
4.1 Zakres dostawy (336 i)	232		
4.2 Zakres dostawy (336)	233		
4.3 Ustawianie i poziomowanie urządzenia	233		
4.4 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej ..	234		
Instalowanie baterii	234		
4.5 Podłączanie skanera kodów kreskowych	235		
4.6 Nawiązywanie połączenia WiFi (336 i)	235		
Łączenie urządzenia z siecią WiFi (WPS)	235		
Łączenie urządzenia z siecią WiFi			
(seca connect 103)	236		
5. Obsługa	236		
5.1 Ważenie (brak rozpoznawania kodu			
kreskowego)	236		
Rozpoczynanie ważenia	236		
Tarowanie przedmiotu dodatkowego (Tare) ..	237		
Zatrzymanie wyniku pomiaru (Hold)	237		
Wyłączanie wagi	238		
5.2 Mierzenie wzrostu (opcjonalne)	238		
Mierzenie za pomocą wzrostomierza			
analogowego	239		
Mierzenie za pomocą			
wzrostomierza cyfrowego	239		
5.3 Mierzenie z rozpoznawaniem kodów			
kreskowych (336 i)	239		
Wyłączanie wagi	240		
5.4 Dalsze funkcje (menu)	241		
Nawigacja po menu	241		
Włączanie funkcji Autohold (AHOLd)	242		
Aktywacja sygnałów dźwiękowych (bEEP) ..	242		
Ustawianie funkcji filtrowania (FIL)	243		
Ustawianie podświetlenia			
wyświetlacza (Lcd)	243		
Ustawianie trybu czuwania (AOff)	243		
Kalibracja cyfrowego wzrostomierza (LCAL) ..	244		
Przełączanie jednostki długości i podziałki			
cyfrowego wzrostomierza (LUnIT)	244		
Przywracanie ustawień fabrycznych (rESET) ..	244		
Resetowanie ustawień WiFi (rESET) (336 i) ..	245		
6. Preparacja higieniczna	245		
6.1 Czyszczenie	245		
6.2 Dezynfekcja	246		
Waga	246		
Wzrostomierz (jeśli występuje)	246		
6.3 Sterylizacja	246		
7. Kontrola działania	246		
8. Co robić, jeżeli...	247		
8.1 Zakłócenia i ich naprawa	247		
8.2 Przesył danych (modele z interfejsem WiFi) ..	248		
8.3 Wymienić baterie	248		
9. Konserwacja/legalizacja	249		
9.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji ..	249		
9.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji	249		
10. Dane techniczne	250		
10.1 Ogólne dane techniczne	250		
10.2 Parametry ważenia	251		
10.3 Dane techniczne, pomiar wzrostu	251		
11. Akcesoria opcjonalne (336)	251		
12. Akcesoria opcjonalne (336 i)	252		
13. Części zamienne (336 i)	252		
14. Utylizacja	252		
14.1 Utylizacja urządzenia	252		
14.2 Utylizacja baterii	252		
15. Gwarancja	252		
16. Deklaracja zgodności	253		
16.1 Dla Europy	253		
16.2 Dla USA i Kanady	253		

1. OPIS URZĄDZENIA

1.1 Przeznaczenie

Waga Elektroniczna waga dla niemowląt **seca 336/336 i** jest wykorzystywana zgodnie z krajowymi przepisami przede wszystkim w szpitalach, przychodniach lekarskich i stacjonarnych ośrodkach opieki.

Waga dla niemowląt służy do konwencjonalnego pomiaru masy ciała i określania ogólnego stanu odżywienia; pomaga ona lekarzowi w diagnostyce albo w podejmowaniu decyzji dotyczących terapii. W celu postawienia dokładnej diagnozy lekarz musi jednak oprócz pomiaru masy ciała zlecić wykonanie dodatkowych szczegółowych badań i uwzględnić ich wyniki.

Stacja pomiarowa W połączeniu z dostępnymi opcjonalnie wzrostomierzami **seca 234 i seca 232 n** waga dla niemowląt **seca 336/336 i** służy jako stacja pomiarowa. Stacja pomiarowa służy do konwencjonalnego pomiaru masy i wielkości ciała oraz określania ogólnego stanu odżywienia; pomaga ona lekarzowi w diagnostyce bądź w podejmowaniu decyzji dotyczących terapii. W celu postawienia dokładnej diagnozy lekarz musi jednak oprócz pomiaru masy ciała i wzrostu pacjenta zlecić wykonanie dodatkowych szczegółowych badań i uwzględnić ich wyniki.

1.2 Opis działania

Waga Pomiar masy ciała przeprowadzany jest z użyciem czterech ogniw wagowych. Wagę można transportować za pomocą uchwytu do przenoszenia.

Interfejs WiFi Model **seca 336 i** może wysyłać wyniki pomiaru za pomocą połączenia WiFi do systemu informatycznego szpitala (HIS) lub oprogramowania seca.

Wzrostomierz Wagę można wyposażyć w analogowy wzrostomierz **seca 232 n** lub cyfrowy wzrostomierz **seca 234**, co spowoduje, że waga stanie się stacją pomiarową. Cyfrowy wzrostomierz **seca 234** ma własny wyświetlacz i podłącza się go do wagi za pomocą wtyczki. Wyniki pomiaru mogą zostać przesłane do wagi, a za pomocą WiFi do HIS.

Złącze USB (modele z interfejsem WiFi) Do złącza USB można podłączyć skaner kodów kreskowych. Dzięki temu można zidentyfikować użytkowników i pacjentów na podstawie ich kodu kreskowego oraz przyporządkować wyniki pomiaru w HIS.

Przesył danych (modele z interfejsem WiFi) Połączenie urządzenia z HIS nawiązuje się za pomocą oprogramowania do konfiguracji **seca connect 103**. Aktualna wersja oprogramowania do konfiguracji znajduje się w zakładce „Do pobrania” przynależnej do urządzenia, na stronie www.seca.com.

1.3 Kwalifikacje użytkownika

Administracja (modele z interfejsem WiFi) Konfiguracji urządzenia i włączania urządzenia do sieci informatycznych mogą dokonywać tylko doświadczeni administratorzy systemów komputerowych lub technicy szpitalni.

Obsługa Urządzenie może obsługiwać wyłącznie personel medyczny.

2. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Zasady bezpieczeństwa podane w instrukcji obsługi



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzi do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



OSTRZEŻENIE!

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Oznacza niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do lekkich lub średnio ciężkich uszkodzeń ciała.

UWAGA!

Oznacza możliwość błędnej obsługi urządzenia. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zafałszowania wyników pomiaru.

WSKAZÓWKA:

Zawiera dodatkową informację odnośnie stosowania niniejszego urządzenia.

2.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z urządzeniem

- ▶ Należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Zachować i starannie przechowywać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia i musi być w każdej chwili dostępna.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu

Nie używać urządzenia w otoczeniu, w którym występują następujące gazy:

- tlen
- palne środki znieczulające
- inne palne substancje i mieszaniny substancji z powietrzem



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Zagrożenie pacjenta, uszkodzenie urządzenia

- ▶ Urządzenia dodatkowe podłączane do medycznych urządzeń elektrycznych muszą posiadać atest potwierdzający spełnianie odpowiednich norm IEC albo ISO (np. IEC 60950 dla urządzeń przetwarzających dane elektroniczne). Po za tym wszystkie konfiguracje muszą spełniać wymogi norm dotyczących systemów medycznych (patrz IEC 60601-1-1 albo część 16 wydania III normy IEC 60601-1, odpowiednio). Kto podłącza urządzenia dodatkowe do medycznych urządzeń elektrycznych, jest konfiguratorem systemu i tym samym odpowiada za zgodność systemu z wymogami norm dotyczących takich systemów. Wskazuje się, że prawodawstwo lokalne ma pierwszeństwo wobec wyżej

wymienionych wymogów odpowiednich norm. W razie pytań należy się skontaktować z miejscowym sprzedawcą lub Serwisem Technicznym.

- ▶ Należy zlecać regularne przeprowadzanie konserwacji i legalizacji, zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi urządzenia.
- ▶ Techniczne modyfikacje urządzenia są zabronione. Urządzenie nie zawiera żadnych części wymagających konserwacji przez użytkownika. Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie autoryzowanemu partnerowi seca Service. Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie www.seca.com lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres service@seca.com.
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne firmy seca. W innym przypadku firma seca nie udziela gwarancji.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Zagrożenie pacjenta, nieprawidłowe działanie

- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.
- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.
- ▶ Rzeczywista moc promieniowania generowanego przez urządzenia wysokoczęstotliwościowe może wymagać zachowania minimalnych odstępów większych od 1 metra. Dokładne informacje są podane na stronie www.seca.com.

Unikanie porażenia prądem elektrycznym



OSTRZEŻENIE!

Porażenie prądem elektrycznym

- ▶ Urządzenia, które mogą pracować z zasilacza, należy ustawiać w taki sposób, by gniazdo sieciowe było łatwo dostępne i umożliwiało szybkie odłączenie urządzenia od sieci.
- ▶ Należy się upewnić, że parametry lokalnej sieci są zgodne z parametrami podanymi na zasilaczu.
- ▶ Nigdy nie dotykać zasilacza mokrymi albo wilgotnymi rękami.
- ▶ Nie używać przedłużaczy i paneli wielogniazdowych.
- ▶ Uważać, by nie doszło do zaciśnięcia kabli i wykluczyć możliwość ich uszkodzenia przez ostre krawędzie.
- ▶ Wykluczyć kontakt kabli z gorącymi przedmiotami.
- ▶ Nie używać urządzenia powyżej wysokości 3000 m n. p. m.

Unikanie zranień i infekcji



OSTRZEŻENIE!

Zranienie wskutek upadku

Wagi dla niemowląt stawiane są często na powierzchniach znajdujących się na dużej wysokości. Upadek niemowlęcia z takiej powierzchni może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Nigdy nie zostawiać niemowląt bez opieki.

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo infekcji**

- ▶ Przed każdym pomiarem i po każdym pomiarze należy umyć ręce, aby zmniejszyć ryzyko kontaminacji krzyżowej i zakażeń szpitalnych.
- ▶ Urządzenie należy preparować higienicznie w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale tego dokumentu.
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie choruje na choroby zakaźne!
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie ma otwartych ran ani zakaźnych zmian skórnych, które mogą zetknąć się z urządzeniem.

Unikanie uszkodzeń urządzenia**UWAGA!****Uszkodzenie urządzenia**

- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do wnętrza urządzenia. Ciecz może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Wyłączać urządzenie przed odłączaniem zasilacza od gniazda sieciowego.
- ▶ Dla urządzeń z zasilaniem sieciowym: Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego. Tylko w tym stanie urządzenie będzie pewnie odłączone od źródła prądu.
- ▶ Dla urządzeń pracujących w trybie z baterią lub akumulatorem: gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie lub akumulatory. Tylko w tym stanie urządzenie będzie pewnie odłączone od źródła prądu.
- ▶ Nie upuszczać urządzenia.
- ▶ Nie narażać urządzenia na silne uderzenia i wibracje.
- ▶ Działanie urządzenia należy kontrolować w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale tego dokumentu. Nie używać urządzenia, jeżeli nie działa ono prawidłowo albo jest uszkodzone.
- ▶ Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i uważać, by w pobliżu urządzenia nie było żadnych źródeł ciepła. Za wysokie temperatury mogą uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Unikać szybkich zmian temperatury. Jeżeli urządzenie jest transportowane w sposób powodujący wystąpienie różnic temperatur przekraczających 20°C, przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej 2 godziny. W przeciwnym razie może się utworzyć kondensat, który może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w warunkach zgodnych z jego przeznaczeniem.
- ▶ Przechowywać urządzenie wyłącznie w warunkach zgodnych z jego przeznaczeniem.
- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).
- ▶ Nie używać ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używać rozpuszczalników organicznych (np. spirytusu lub benzyny).

Postępowanie z wynikami pomiaru

UWAGA!

Niespójne wyniki pomiaru

- ▶ Przed elektronicznym zapisaniem i dalszym wykorzystaniem wartości pomiarowych zmierzonych przy użyciu tego urządzenia (np. w aplikacji komputerowej seca albo szpitalnym systemie informacyjnym) należy się upewnić, że wartości pomiarowe są wiarygodne.
- ▶ Jeżeli wartości pomiarowe zostały przekazane do aplikacji komputerowej seca albo szpitalnego systemu informatycznego, przed ich dalszym wykorzystaniem należy się upewnić, że wartości te są wiarygodne i zostały przyporządkowane właściwemu pacjentowi.

Postępowanie z materiałami opakowaniowymi



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia

Materiał opakowaniowy i folie plastikowe (worki) grożą uduszeniem.

- ▶ Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Jeżeli oryginalny materiał opakowaniowy jest już niedostępny, używać wyłącznie worków plastikowych z otworami redukującymi niebezpieczeństwo uduszenia. Jeżeli to możliwe, używać wyłącznie materiałów podatnych do ponownej utylizacji.

WSKAZÓWKA:

Oryginalny materiał opakowaniowy zachować do późniejszego wykorzystania (np. wysyłki do konserwacji).

Postępowanie z bateriami i akumulatorami



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo spowodowania szkody na zdrowiu wskutek nieprawidłowego postępowania

Baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe, które mogą zostać spowodować wybuch wskutek nieprawidłowego postępowania z bateriami i akumulatorami.

- ▶ Nigdy nie podejmować prób ponownego ładowania jednorazowych baterii.
- ▶ Nie nagrzewać baterii/akumulatorów.
- ▶ Nie spalać baterii/akumulatorów.
- ▶ W przypadku wycieku elektrolitu unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Miejsca, które zetknęły się z elektrolitem, przemyć dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.

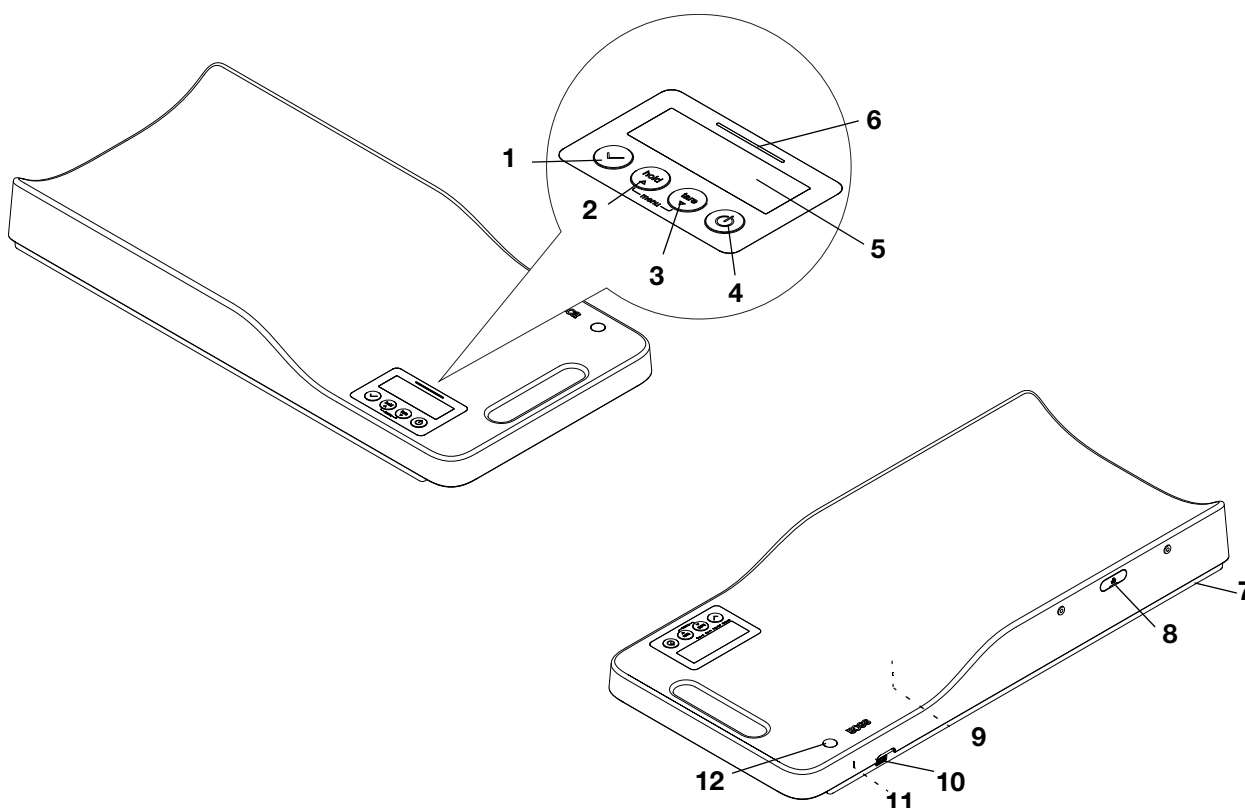
UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia i wadliwego działania wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem

- ▶ Stosować wyłącznie podany w tym dokumencie typ baterii/akumulatorów.
- ▶ Zawsze wymieniać wszystkie baterie/akumulatory jednocześnie.
- ▶ Nie zwierać baterii/akumulatorów.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie/akumulatory. W ten sposób nie dojdzie do wycieku elektrolitu wewnątrz urządzenia.
- ▶ Jeżeli do urządzenia dostał się elektrolit, zaprzestać używania urządzenia. Zlecić sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia autoryzowanemu partnerowi seca Service.

3. PRZEGLĄD

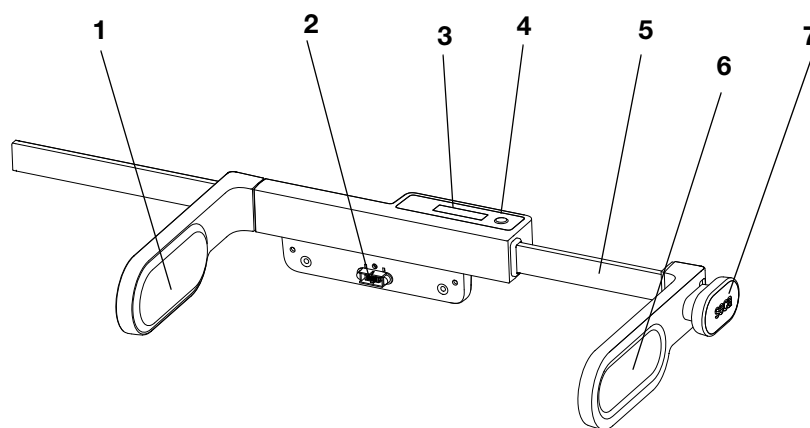
3.1 Elementy obsługowe



Nr	Element obsługowy	Funkcja
1		Przycisk potwierdzenia <ul style="list-style-type: none"> • Podczas ważenia (tylko seca 336 i): <ul style="list-style-type: none"> - Wysyłanie wyników pomiaru do systemu informatycznego szpitala - Wysłanie wyników pomiaru do oprogramowania seca • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - potwierdzanie wybranego punktu menu - ustawianie wartości
2		Przycisk kierunkowy z symbolem strzałki hold <ul style="list-style-type: none"> • W trakcie ważenia: <ul style="list-style-type: none"> - Włączenie funkcji Hold • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - Przejście do kolejnego punktu menu lub wybór kolejnego ustawienia
3		Przycisk kierunkowy z symbolem strzałki tare <ul style="list-style-type: none"> • W trakcie ważenia: <ul style="list-style-type: none"> - Włączanie funkcji Tara • W menu: <ul style="list-style-type: none"> - W celu przejścia do poprzedniego punktu menu lub wyboru poprzedniego ustawienia
4		Przycisk startu <ul style="list-style-type: none"> - Włączanie i wyłączanie urządzenia
5	Wyświetlacz	Element wskazujący wyniki pomiaru i umożliwiający konfigurację urządzenia

Nr	Element obsługowy	Funkcja
6	LED sygnalizacji stanu	<p>Pokazuje status gromadzenia i transmisji danych (tylko seca 336 i):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Świeci się na zielono: Rozpoczął się proces identyfikacji lub pomiaru. • Miga na zielono (ok. 5 sekund): Wyniki pomiaru są wysyłane do HIS (w zależności od ustawienia). • Świeci się na zielono (ok. 5 sekund): Wyniki pomiaru zostały pomyślnie wysłane do HIS (w zależności od ustawienia). • Świeci się na czerwono (ok. 5 sekund, patrz „Przesył danych (modele z interfejsem WiFi)” od strony 248): <ul style="list-style-type: none"> - Nie znaleziono ID w systemie informatycznym szpitala (HIS) ani w oprogramowaniu seca. - Wyniki pomiaru nie zostały zapisane przez urządzenie. - Wyniki pomiaru nie zostały wysłane do HIS ani oprogramowania seca. <p>WSKAZÓWKA: To, jakie dane mają być rejestrowane i przesyłane, ustawia się w programie do konfiguracji. W razie pytań należy się skontaktować z administratorem lub technikiem szpitalnym.</p>
7	Śruba regulacyjna	4 sztuki, służą do dokładnego poziomowania urządzenia
8	Przylącze elektryczne (z zatyczką ochronną)	Służy do podłączania cyfrowego wzrostomierza
9	Komora na baterie	Przeznaczona na baterie, typ AA, 1,5 V
10	Port USB	Służy do podłączania skanera kodów kreskowych (model z interfejsem WiFi)
11	Gniazdo sieciowe	Służy do podłączania zasilacza sieciowego
12	Poziomnica	Pokazuje, czy urządzenie jest wypoziomowane (modele legalizowane)

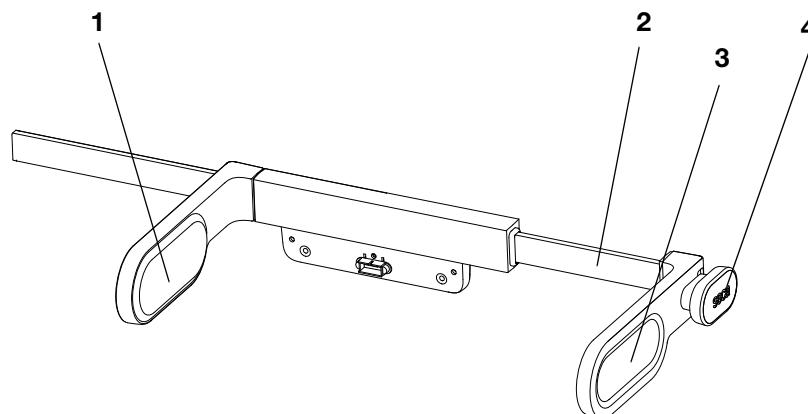
3.2 Elementy obsługowe wzrostomierza seca 234 (opcjonalnego)



Nr	Element obsługowy	Funkcja
1	Pozycjoner głowy	Służy do pozycjonowania niemowlęcia
2	Wtyczka	Służy do podłączania do wagi
3	Wyświetlacz	Element wskazujący wyniki pomiaru
4	Przycisk hold	Wysyła wynik pomiaru do podłączonej wagi
5	Pręt pomiarowy	Służy do odczytywania wzrostu
6	Pozycjoner stóp	Służy do pozycjonowania niemowlęcia

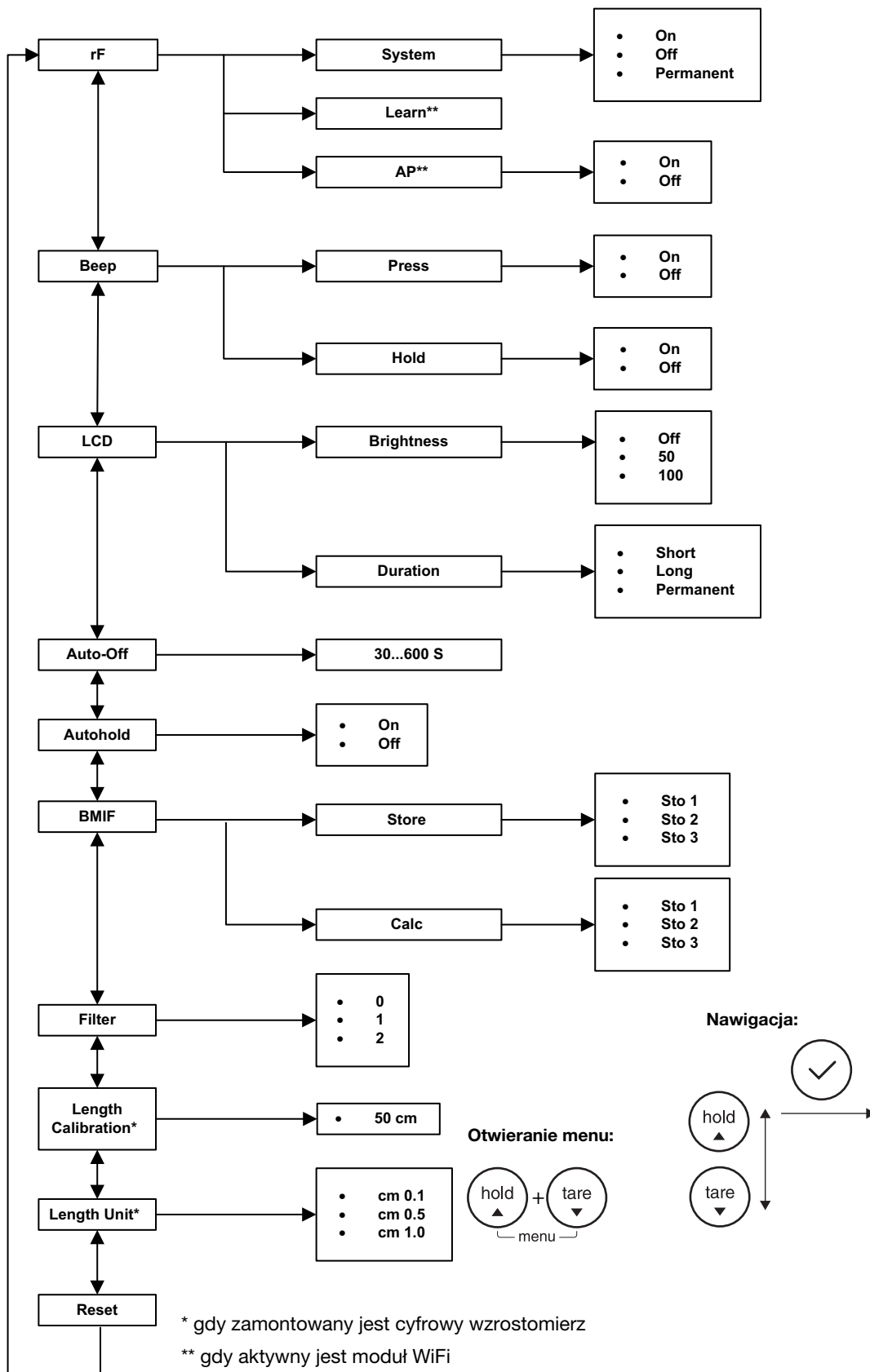
Nr	Element obsługowy	Funkcja
7	Uchwyt	Służy do przesuwania pozycjonera stóp

3.3 Elementy obsługowe wzrostomierza seca 232 n (opcjonalnego)



Nr	Element obsługowy	Funkcja
1	Pozycjoner głowy	Służy do pozycjonowania niemowlęcia
2	Pręt pomiarowy	Służy do odczytywania wzrostu
3	Pozycjoner stóp	Służy do pozycjonowania niemowlęcia
4	Uchwyt	Służy do przesuwania pozycjonera stóp

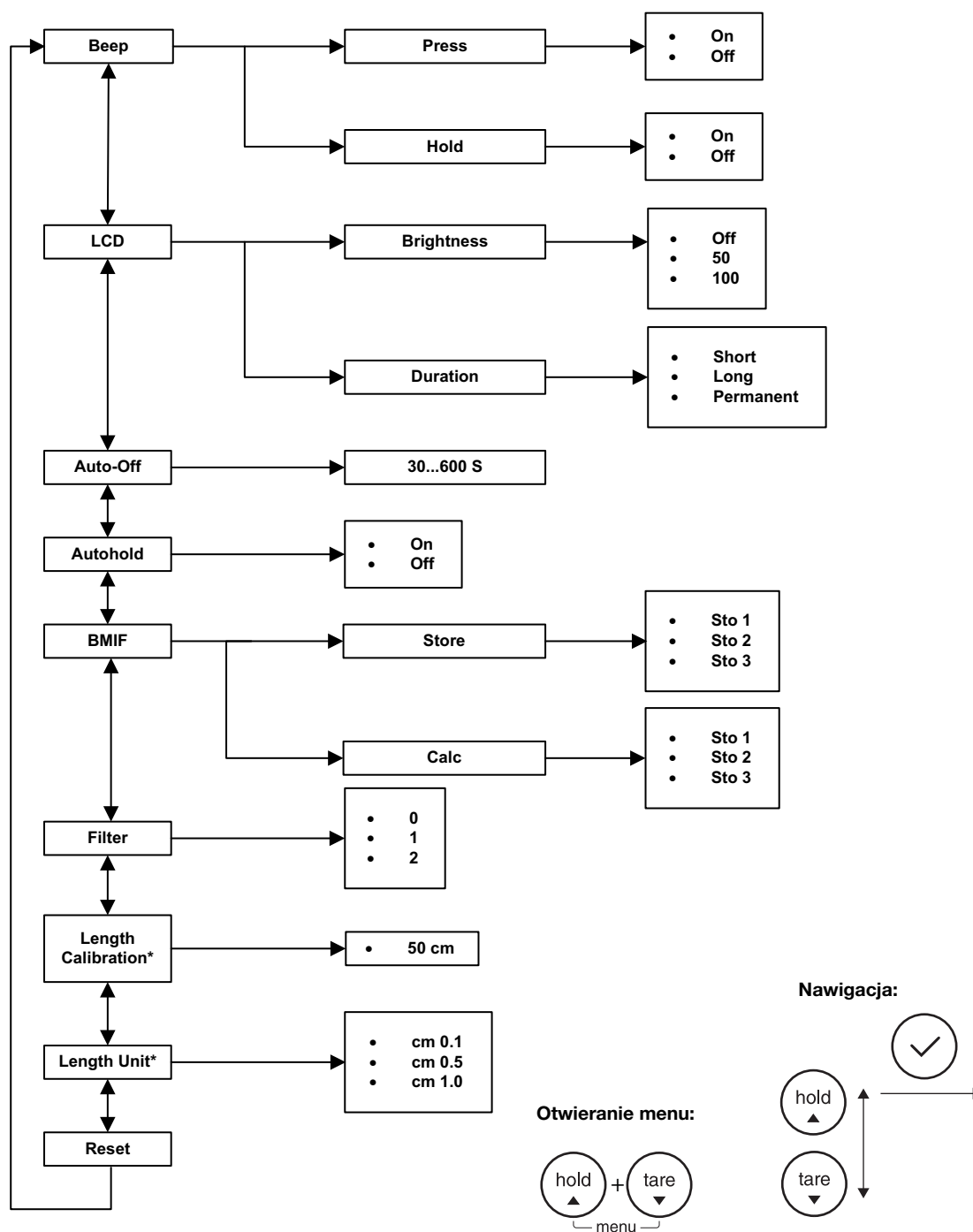
3.4 Struktura menu (336 i)



* gdy zamontowany jest cyfrowy wzrostomierz

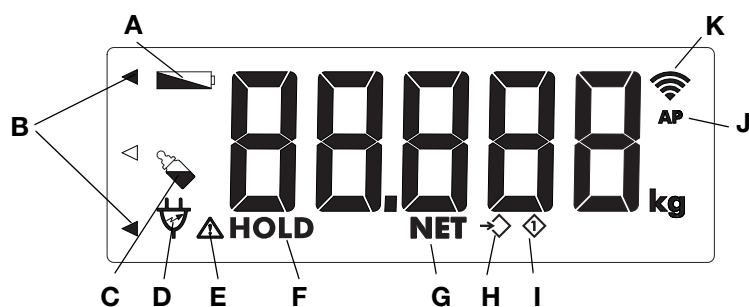
** gdy aktywny jest moduł WiFi

3.5 Struktura menu (336)



* gdy zamontowany jest cyfrowy wzrostomierz





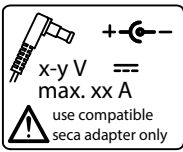



3.6 Symbole na wyświetlaczu







	Symbol	Znaczenie
A		Slabe baterie
B		Miga: Wybór pozycji zapisu (BMIF)
C		Aktywna funkcja różnicowa (BMIF)
D		Praca z zasilacza sieciowego
E		Aktywna funkcja nielegalizowana
F	HOLD	Aktywna funkcja Hold
D	NET	Aktywna funkcja Tare
E		Wybór pozycji zapisu (funkcja BMIF)
F		Wynik pomiaru na pozycji zapisu 1 (funkcja BMIF)
G	AP	Aktywna funkcja punktu dostępowego (funkcja serwisowa)
H		Pokazuje status połączenia WiFi oraz moc pola sieci WiFi (modele z modulem WiFi): <ul style="list-style-type: none"> • Podczas konfiguracji sieci WiFi: <ul style="list-style-type: none"> - Miga: Urządzenie łączy się z routerem - Świeci się: Urządzenie jest połączone z routerem i połączenie WiFi zostało nawiązane • Pracuje: <ul style="list-style-type: none"> - Świeci się: Liczba belek pokazuje moc pola sieci WiFi






3.7 Oznaczenia na urządzeniu i na tabliczce znamionowej

Tekst/symbol	Znaczenie
	Nazwa i adres producenta, data produkcji
REF	Numer modelu
SN	Numer seryjny
Nr mat.	Numer wariantu
ProdID	Numer identyfikacyjny produktu
MAC	Adres MAC
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Urządzenie elektromedyczne, typ B

Tekst/symbol	Znaczenie
	Urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II
e	Wartość z jednostkami masy, użyta do klasyfikacji i legalizacji wagi (modele legalizowane)
d	Wagi elektroniczne: Wartość określająca różnicę między dwoma kolejnymi wskazaniami Wagi mechaniczne: Wartość w jednostkach masy, która określa różnicę między wartościami dwóch sąsiednich kresek podziałki
	Waga klasy legalizacyjnej III wg dyrektywy 2014/31/UE
	Urządzenie jest zgodne z dyrektywami WE. <ul style="list-style-type: none"> • M: Znak zgodności według dyrektywy 2014/31/UE w sprawie wag nieautomatycznych (modele legalizowane) • 16: (Przykład: 2016) rok, w którym została dokonana ocena zgodności i został przyznany znak CE (modele legalizowane) • 0102: Notyfikowana jednostka ds. metrologii (modele legalizowane) • 0123: Notyfikowana jednostka ds. wyrobów medycznych
	Symbol urzędu Federal Communications Commission (FCC) w USA
FCC ID	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Federal Communications Commission (FCC) w USA
IC	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez urząd Industry Canada
	Tabliczka znamionowa przy gnieździe przyłączeniowym <ul style="list-style-type: none"> • x-y V: wymagane napięcie zasilania • max xx A: maksymalny pobór prądu • + - : Zwracać uwagę na biegunowość wtyczki urządzenia • --- : Urządzenia może być zasilane tylko prądem stałym
	Złącze USB (modele z interfejsem WiFi)
	Nie wyrzucać urządzenia ze zwykłymi odpadami domowymi
	Urządzenie spełnia wymagania dla USA i Kanady. Certyfikowane i skontrolowane przez notyfikowane laboratorium (NRTL), należące do TÜV SÜD Product Services GmbH.

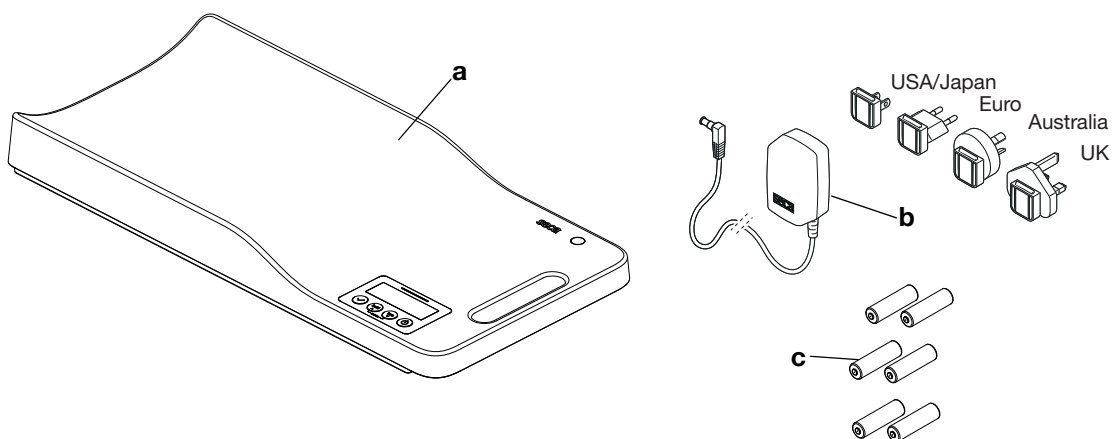
3.8 Oznaczenia na opakowaniu

	Chronić przed wodą
	Strzałki wskazują górną stronę produktu Transportować i przechowywać w pozycji stojącej
	Delikatna zawartość Nie rzucać i nie dopuszczać do rzucania
	Dopuszczalna min. i maks. temperatura transportu i przechowywania

	Dopuszczalna min. i maks. wilgotność powietrza dla transportu i przechowywania
	Niesterylne
	Nie używać ponownie
	Otworzyć opakowanie tutaj
	Materiały opakowaniowe można usuwać w ramach programów recyklingowych

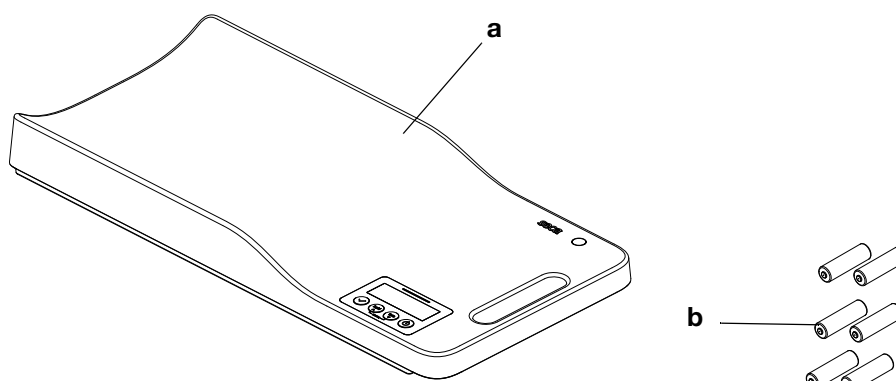
4. PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA DO UŻYCIA

4.1 Zakres dostawy (336 i)



	Komponent	Szt.
a	Waga dla niemowląt	1
b	Zasilacz z adapterami (zależnie od modelu: zasilacz z wtyczką euro)	1
c	Baterie, typ AA, 1,5 V	6
	Instrukcja obsługi, brak il.	1

4.2 Zakres dostawy (336)



	Komponent	Szt.
a	Waga dla niemowląt	1
b	Baterie, typ AA, 1,5 V	6
	Instrukcja obsługi, brak il.	1

4.3 Ustawianie i poziomowanie urządzenia

Waga dostarczana jest w stanie zmontowanym.

UWAGA!

Błędne pomiary wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi

Jeżeli obudowa ustawionej wagi leży na jakimś przedmiocie, np. na ręczniku, spowoduje to błędny pomiar masy ciała.

- Wagę należy ustawić tak, aby kontakt z podłożem miały wyłącznie nogi urządzenia.

1. Wagę postawić na stabilnym, równym podłożu.

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek niewłaściwego wypoziomowania

Poziomnica jest bardzo czuła. Dodatkowe przedmioty znajdujące się na wadze, np. ręczniki, mogą spowodować niewłaściwe wypoziomowanie wagi.

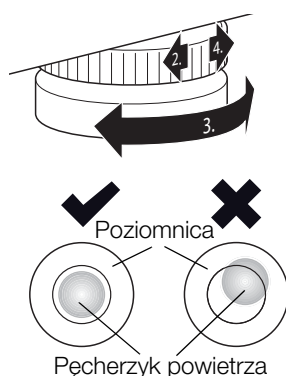
- Poziomować wyłącznie nieobciążone urządzenie.

2. Poluzować śruby radełkowane.
3. Wagę należy wypoziomować przez obracanie śrub regulacyjnych. Pęcherzyk powietrza poziomnicy musi się znaleźć dokładnie w środku okręgu.
4. Dokręcić śruby radełkowane w kierunku wskazywanym przez strzałkę. Śruby regulacyjne są teraz zabezpieczone przed rozregulowaniem.

WSKAZÓWKA:

Stan wypoziomowania wagi należy sprawdzać i w razie potrzeby korygować przy każdej zmianie miejsca ustawienia.

5. Zamontować jeden z dostępnych opcjonalnie wzrostomierzy (jeśli jest dostępny), jak opisano w odpowiedniej instrukcji montażu.



4.4 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

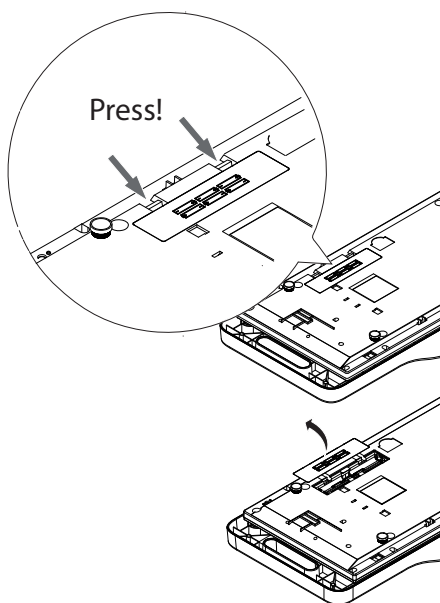
Korzystać z dołączonych baterii podczas używania poniższych trybów pracy:

- Waga jest używana jako urządzenie przenośne
- Brak lub nieaktywne złącza zewnętrzne (np. WiFi, USB)

WSKAZÓWKA:

W przypadku korzystania z gniazda USB lub interfejsu WiFi (zależnie od wariantu), urządzenie będzie zużywać dużo więcej prądu. W takich przypadkach należy używać urządzenie z dołączonym zasilaczem.

Instalowanie baterii



1. Otworzyć komorę na baterie.
2. Włożyć baterie do komory na baterie.

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość baterii (oznaczenia na pojemniku na baterie). Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **bAtt**, oznacza to, że baterie zostały włożone odwrotnie albo są rozładowane. Jeśli baterie zostaną włożone odwrotnie, należy je natychmiast wyjąć.

3. Zamknąć komorę na baterie.

Podłączanie zasilacza sieciowego

Korzystać z dołączonego zasilacza (zależnego od wariantu) w poniższych trybach pracy:

- Waga jest używana jako urządzenie stacjonarne
- Złącza zewnętrzne (np. WiFi, USB) są aktywne

WSKAZÓWKA:

Dla wariantów bez interfejsu WiFi zasilacz jest dostępny jako akcesorium.



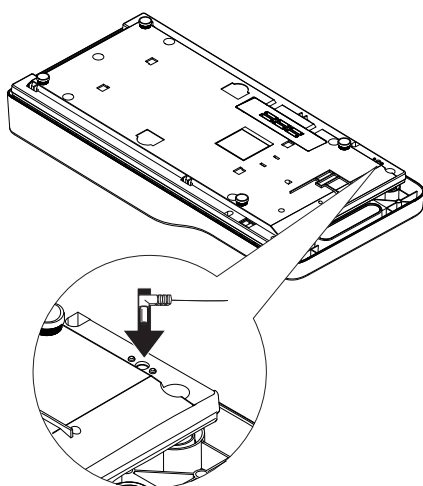
OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie zranieniem i uszkodzeniem urządzenia wskutek użycia niewłaściwego zasilacza

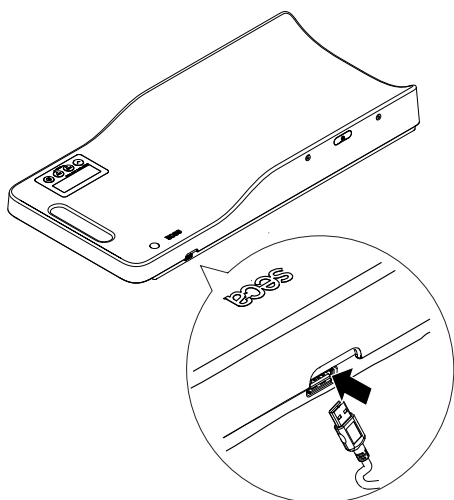
Zasilacze dostępne w handlu mogą generować wyższe napięcie niż podane na zasilaczu. Może wskutek tego dojść do przegrzania, zapalenia, stopienia lub zwarcia wagi.

- ▶ Należy stosować wyłącznie oryginalne zasilacze sieciowe firmy seca o regulowanym napięciu wyjściowym 12 V.

1. Włożyć wtyczkę urządzenia (właściwą do stosowanego rodzaju zasilania) do zasilacza sieciowego.
2. Włożyć wtyczkę sieciową zasilacza do gniazda przyłączeniowego wagi.
3. Podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego.



4.5 Podłączanie skanera kodów kreskowych



Do złącza USB (zależnie od wariantu) można podłączyć skaner kodów kreskowych.

Za pomocą skanera kodów kreskowych można odczytywać ID pacjenta i użytkownika (zależnie od ustawień) i wywołać dane pacjenta w HIS lub oprogramowaniu seca. Wyniki pomiaru są następnie automatycznie przyporządkowywane do danych pacjenta i można je zapisać w HIS.

WSKAZÓWKA:

W przypadku korzystania z gniazda USB lub interfejsu WiFi (zależnie od wariantu), urządzenie będzie zużywać dużo więcej prądu. W takich przypadkach należy używać urządzenie z dołączonym zasilaczem.

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na maksymalny dopuszczalny pobór prądu skanera kodów kreskowych (patrz „Ogólne dane techniczne” od strony 250). Lista z zalecanymi skanerami znajduje się na stronie www.seca.com.

- ▶ Podłączyć wtyczkę USB skanera kodów kreskowych do gniazda USB urządzenia.

4.6 Nawiązywanie połączenia WiFi (336 i)

Ustawianie interfejsu WiFi



1. Wybrać punkt menu „rF” (patrz „Nawigacja po menu” na stronie 241).
2. Potwierdzić wybór.
3. Wybrać punkt menu „SYS”.
4. Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
5. Wybrać żądane ustawienie:

Opcja	Efekt
On	Interfejs WiFi automatycznie aktywny podczas zasilania sieciowego, wyłącza się automatycznie podczas zasilania baterijnego.
Perm	Interfejs WiFi pozostaje aktywny podczas zasilania sieciowego i baterijnego.
Off	Interfejs WiFi nieaktywny

6. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Łączenie urządzenia z siecią WiFi (WPS)

Połączyć urządzenie za pomocą WPS z siecią WiFi po uzyskaniu dostępu do routera.



WSKAZÓWKA:

Gdy tylko urządzenie połączy się z siecią WiFi, automatycznie włącza się funkcja Autohold. Funkcji Autohold nie można wyłączyć, gdy urządzenie jest połączone z siecią WiFi.

1. Wybrać punkt menu „rF” (patrz „Nawigacja po menu” na stronie 241).
2. Aktywować funkcję WPS posiadanego routera, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi tego routera WiFi.







- Wybrać punkt menu „Lrn”.
Symbol  miga.
Urządzenie połączy się z routerem sieci WiFi.
Gdy tylko urządzenie połączy się z siecią WiFi, symbol  świeci się na stałe.

Łączenie urządzenia z siecią WiFi (seca connect 103)

Połączyć urządzenie za pomocą oprogramowania seca **seca connect 103** z siecią WiFi, gdy nie ma się dostępu do funkcji WPS routera lub chce się połączyć kilka urządzeń:

WSKAZÓWKA:

Gdy tylko urządzenie połączy się z siecią WiFi, automatycznie włącza się funkcja Autohold. Funkcji Autohold nie można wyłączyć, gdy urządzenie jest połączone z siecią WiFi.

- Podłączyć skaner kodów kreskowych do urządzenia (patrz „Podłączanie skanera kodów kreskowych” na stronie 235).
- Wprowadzić dane sieci WiFi do oprogramowania **seca connect 103**, zgodnie z opisem w podręczniku administratora oprogramowania.
- Zeskanować kod QR wygenerowany w oprogramowaniu.
Symbol  miga.
Nazwa sieci i hasło sieci WiFi są zapisane w urządzeniu.
Urządzenie połączy się z routerem sieci WiFi.
Gdy tylko urządzenie połączy się z siecią WiFi, symbol  świeci się na stałe.

5. OBSŁUGA

5.1 Ważenie (brak rozpoznawania kodu kreskowego)



OSTRZEŻENIE!

Zranienie wskutek upadku

Wagi dla niemowląt stawiane są często na powierzchniach znajdujących się na dużej wysokości. Upadek niemowlęcia z takiej powierzchni może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Nigdy nie zostawiać niemowląt bez opieki.

Rozpoczynanie ważenia

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi

Obsługa wzrostomierza ma wpływ na wskazanie masy ciała przez wagę. Wskazania masy ciała wyświetlane w czasie pomiaru wzrostu nie są zgodne z rzeczywistą masą ciała pacjenta.

- ▶ Należy uważać, by nie dotykać wagi w czasie pomiaru masy ciała.
- ▶ Wartości masy ciała odczytywać tylko przed rozpoczęciem albo po zakończeniu pomiaru masy ciała.

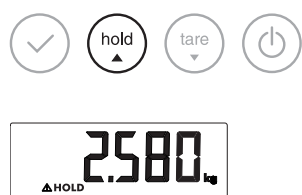
- Upewnić się, że waga nie jest obciążona.



Tarowanie przedmiotu dodatkowego (Tare)



Zatrzymanie wyniku pomiaru (Hold)



- Nacisnąć przycisk startu.
Widać krótko wszystkie elementy wyświetlacza, a następnie na wyświetlaczu pojawia się słowo **seca**.
Waga jest gotowa do pracy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **0.000**.

Jeśli waga jest podłączona do zasilacza sieciowego, na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Jeśli do wagi podłączony jest wzrostomierz cyfrowy, nastąpi automatyczne włączenie wzrostomierza (patrz „Mierzenie za pomocą wzrostomierza cyfrowego” od strony 239).

WSKAZÓWKA:

Przy włączonej funkcji Autohold wartość masy ciała wyświetla się automatycznie w sposób ciągły (patrz „Włączanie funkcji Autohold (AHOLD)” na stronie 242).

- Położyć niemowlę na wadze.
- Krótko nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **hold**.
Wartość masy ciała wyświetla się na stałe. Pojawia się symbol (funkcja, której legalizacja jest niemożliwa) i komunikat „HOLD”.
- Odczytać wynik pomiaru.

Dzięki funkcji TARE można wyeliminować wpływ dodatkowego przedmiotu (np. ręcznika czy nakładki na powierzchnię wagi) na wynik ważenia.

UWAGA!

Błędne pomiary wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi

Jeśli dodatkowy przedmiot, np. duży ręcznik dotyka powierzchni, na której stoi waga, spowoduje to błędny pomiar masy ciała.

- Upewnić się, że dodatkowe przedmioty dotykają wyłącznie powierzchni wagi.

- Położyć dodatkowy przedmiot na wadze.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **tare**, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „NET”.
- Zaczekać, aż wskazanie przestanie migać, a zamiast niego pojawi się **0.000**.
- Położyć niemowlę na wadze.
- Odczytać wynik pomiaru.
Dodatkowy przedmiot został automatycznie odjęty.
- Aby wyłączyć funkcję TARE, należy nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **tare** i przytrzymać go, aż zniknie komunikat „NET”, albo wyłączyć wagę.

WSKAZÓWKA:

Maksymalna masa pokazywana przez wagę zmniejsza się o masę położonych na niej przedmiotów.

Dzięki aktywacji funkcji HOLD wartość masy ciała widać także po zdjęciu niemowlęcia z wagi. Najpierw można zaopiekować się niemowlęciem, a dopiero później zanotować wartość masy ciała.


WSKAZÓWKA:

Przy włączonej funkcji Autohold wartość masy ciała wyświetla się automatycznie w sposób ciągły (patrz „Włączanie funkcji Autohold (AHOLD)” na stronie 242).

- Położyć niemowlę na wadze.
- Krótko nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **hold**.
Wskazanie miga do momentu ustabilizowania się pomiaru masy ciała. Następnie wartość masy ciała jest wyświetlana ciągle. Pojawia się symbol (funkcja, której legalizacja jest niemożliwa) i komunikat „HOLD”.



3. Aby wyłączyć funkcję HOLD, należy krótko nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **hold**.

Symbol  i komunikat „HOLD” znikają. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **0.000**. W razie potrzeby można przeprowadzić kolejne ważenie.

Wyłączanie wagi



- ▶ Nacisnąć przycisk startu.

WSKAZÓWKA:

Podczas zasilania bateryjnego waga pozostaje w trybie czuwania przez 60 sekund. Jeśli w trybie czuwania nie wykonano żadnych działań, waga wyłączy się automatycznie. Możliwe jest dostosowanie trybu czuwania (patrz „Ustawianie trybu czuwania (AOff)” na stronie 243).

5.2 Mierzenie wzrostu (opcjonalne)



OSTRZEŻENIE!

Zranienie wskutek upadku

Wagi dla niemowląt stawiane są często na powierzchniach znajdujących się na dużej wysokości. Upadek niemowlęcia z takiej powierzchni może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Nigdy nie zostawiać niemowląt bez opieki.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

Zranienie wskutek zmiążdżenia

Ruchome elementy wzrostomierza mogą zmiążdżyć rączki i stópki niemowlęcia.

- ▶ Podczas przesuwania wzrostomierza należy uważać, żeby rączki ani stópki niemowlęcia nie leżały na wzrostomierzu.

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi

Obsługa wzrostomierza ma wpływ na wskazanie masy ciała przez wagę. Wskazania masy ciała wyświetlane w czasie pomiaru wzrostu nie są zgodne z rzeczywistą masą ciała pacjenta.

- ▶ Należy uważać, by nie dotykać wagi w czasie pomiaru masy ciała.
- ▶ Wartości masy ciała odczytywać tylko przed rozpoczęciem albo po zakończeniu pomiaru masy ciała.

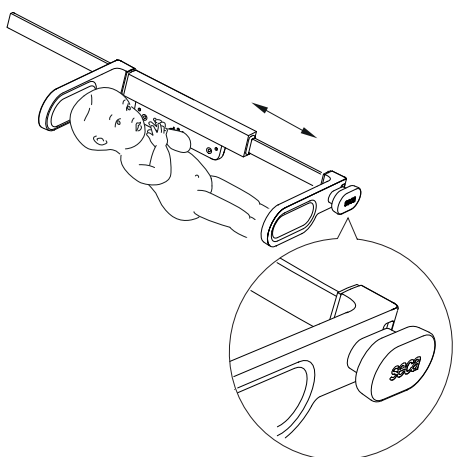
UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek niewłaściwego użytkowania

Wzrostomierz nie służy jako uchwyt do przenoszenia urządzenia. Wskutek dużego obciążenia wzrostomierz może się odkształcić, przesunąć się z trudem lub oderwać się od wagi.

- ▶ Wagę należy przenosić trzymając wyłącznie za uchwyt do noszenia.

Mierzenie za pomocą wzrostomierza analogowego



Za pomocą dostępnego opcjonalnie analogowego wzrostomierza **seca 232 n** można określić wzrost.

1. Ułożyć niemowlę na wadze w taki sposób, aby główka dotykała pozycjonera głowy we wzrostomierzu.
2. Złapać wzrostomierz za uchwyt.
3. Dosunąć pozycjoner stópki do stópki niemowlęcia.

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na to, aby nogi niemowlęcia były wyprostowane.

4. Odczytać wynik pomiaru.

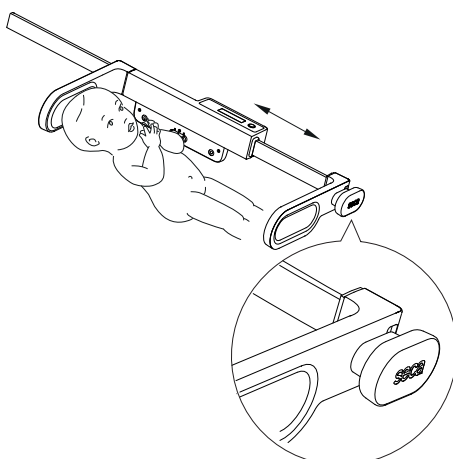
UWAGA!

Utrata danych

Wartości zmierzone analogowo nie można wprowadzić do urządzenia.

- ▶ Wpisać wartości zmierzone analogowo bezpośrednio do teczki pacjenta, aby zapobiec utracie danych lub błędnemu przyporządkowaniu wyników pomiaru.

Mierzenie za pomocą wzrostomierza cyfrowego



Za pomocą dostępnego opcjonalnie wzrostomierza **seca 234** można zmierzyć wzrost i przesłać go do wagi.

Jeśli waga jest wyposażona w interfejs WiFi, możliwe jest przesłanie pomiaru wzrostu i wagi do HIS lub oprogramowania seca.

1. Ułożyć niemowlę na wadze w taki sposób, aby główka dotykała pozycjonera głowy we wzrostomierzu.
2. Złapać wzrostomierz za uchwyt pozycjonera stópki.
3. Dosunąć pozycjoner stópki do stópki niemowlęcia.

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na to, aby nogi niemowlęcia były wyprostowane.

4. Wartość pomiarowa wyświetli się na wyświetlaczu wzrostomierza.
5. Nacisnąć przycisk **hold** wzrostomierza. Wartość wzrostu zostanie przesłana do wagi.
6. Aby wysłać wartości pomiarowe do HIS lub oprogramowania seca, należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Mierzenie z rozpoznawaniem kodów kreskowych (336 i)” od strony 239.

5.3 Mierzenie z rozpoznawaniem kodów kreskowych (336 i)

Interfejs WiFi urządzenia łączy bezprzewodowo wagę z HIS lub oprogramowaniem seca.

Za pomocą skanera kodów kreskowych można zapisać ID niemowlęcia i ID użytkownika. Dane pacjenta niemowlęcia wywołuje się z HIS i paruje z wynikami pomiaru. Następnie następuje bezprzewodowa transmisja wyników pomiaru do HIS lub oprogramowania seca.

Aby móc zidentyfikować użytkownika i niemowlę na podstawie kodu kreskowego, spełnione muszą być następujące warunki:

- Interfejs WiFi urządzenia jest aktywny
- Urządzenie jest podłączone do HIS
- Skaner kodów kreskowych jest podłączony do urządzenia

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na maksymalny dopuszczalny pobór prądu skanera kodów kreskowych (patrz „Ogólne dane techniczne” od strony 250). Lista z zalecanymi skanerami znajduje się na stronie www.seca.com.

WSKAZÓWKA:

Przestrzegać instrukcji z podręcznika administratora oprogramowania do konfiguracji oraz skanera kodów kreskowych. W razie pytań pomocą służy secas Service.



1. Nacisnąć przycisk startu.

Widać krótko wszystkie elementy wyświetlacza, a następnie na wyświetlaczu pojawia się słowo **seca**.

Waga jest gotowa do pracy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **0.000**.

Jeśli waga jest podłączona do zasilacza sieciowego, na wyświetlaczu pojawia się symbol

Jeśli do wagi podłączony jest wzrostomierz cyfrowy, nastąpi automatyczne włączenie wzrostomierza (patrz „Mierzenie za pomocą wzrostomierza cyfrowego” od strony 239).

2. Położyć niemowlę na wadze.

Zostaje wyświetlona masa ciała niemowlęcia.

Zaczekać, aż LED sygnalizacji stanu zaświeci się na zielono.

3. Zeskanować swoje ID użytkownika.

Twoje ID użytkownika zostało pomyślnie zeskanowane, gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „Id:U”.

4. Zeskanować ID pacjenta niemowlęcia.

ID pacjenta zostało pomyślnie zeskanowane, gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „Id:P”.

UWAGA!

Utrata danych

Jeżeli w ciągu ok. 10 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, wyniki częściowe zostaną usunięte.

- ▶ Przeprowadzić pomiar wagi i wzrostu niemowlęcia bezpośrednio po sobie.

5. Zmierzyć wzrost niemowlęcia (tylko w połączeniu z **seca 234**, patrz „Mierzenie za pomocą wzrostomierza cyfrowego” od strony 239).

6. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aby wysłać wartości pomiarowe do HIS lub oprogramowania secas.

LED sygnalizacji stanu miga na zielono (ok. 5 sekund), gdy dane są przesyłane.

7. Zaczekać, aż LED sygnalizacji stanu zaświeci się na zielono.

Wszystkie wyniki pomiaru są dostępne i identyfikacja jest zakończona.

Po pomyślnym przesłaniu wartości pomiarowych, LED sygnalizacji stanu gaśnie.

WSKAZÓWKA:

To jakie wartości pomiarowe są wysyłane, zależy od wstępnych ustawień w oprogramowaniu secas **seca connect 103**. W razie pytań na ten temat należy się skontaktować z administratorem lub technikiem szpitalnym.

Wyłączanie wagi

- ▶ Nacisnąć przycisk startu.



WSKAZÓWKA:

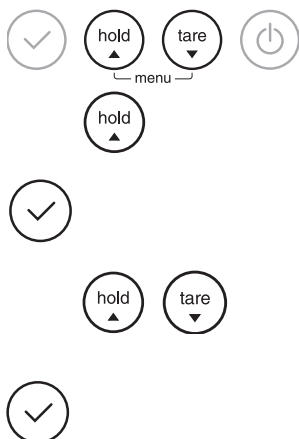
Podczas zasilania baterijnego waga pozostaje w trybie czuwania przez 60 sekund. Jeśli w trybie czuwania nie wykona się żadnych działań, waga wyłączy się automatycznie. Możliwe jest dostosowanie trybu czuwania (patrz „Ustawianie trybu czuwania (AOff)” na stronie 243).

5.4 Dalsze funkcje (menu)

W menu wagi dostępne są dalsze funkcje. Dzięki nim wagę można optymalnie skonfigurować zgodnie z warunkami użytkowania.

Przegląd struktury menu znajduje się w rozdziale „Struktura menu (336 i)” na stronie 228.

Nawigacja po menu



1. Włączyć wagę.
2. Jednocześnie nacisnąć oba przyciski kierunkowe z symbolem strzałki. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrany punkt menu.
3. Naciskać przyciski kierunkowe z symbolem strzałki aż żądany punkt menu pojawi się na wyświetlaczu.
4. Potwierdzić wybór przyciskiem potwierdzenia. Na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie wybranego punktu menu lub podmenu.
5. Aby zmienić ustawienie lub otworzyć inne podmenu, należy naciskać przycisk kierunkowy z symbolem strzałki aż żądane ustawienie pojawi się na wyświetlaczu.
6. Potwierdzić ustawienie przyciskiem potwierdzenia. Menu zostaje automatycznie zamknięte.
7. Aby wprowadzić dalsze ustawienia, ponownie otworzyć menu i postępować w opisany wyżej sposób.

WSKAZÓWKA:

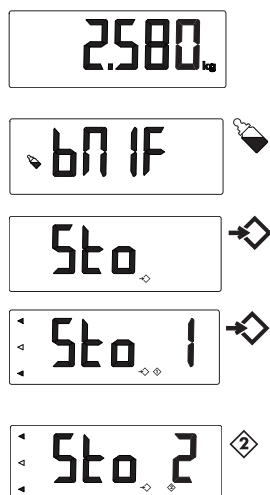
Jeżeli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu zamyka się automatycznie.

Korzystanie z funkcji różnicy (bMIF)

Dzięki funkcji BMIF (BMIF: Breast Milk Intake Function) można określić ilość pokarmu spożytego przez niemowlę w trakcie jednego karmienia. W tym celu należy zapisać w pamięci aktualną masę ciała. Po karmieniu wywołać z pamięci zapisaną masę ciała i ponownie zważyć niemowlę. Waga oblicza różnicę, a tym samym ilość spożytego pokarmu.

WSKAZÓWKA:

- Różnica masy ciała nie jest przesyłana podczas przesyłu danych przez WiFi.
- Gdy aktywna jest funkcja BMIF, nie ma możliwości przesyłania wartości pomiarowych przez WiFi. Upewnić się, że funkcja BMIF jest wyłączona, gdy ma się zamiar przesyłania wartości pomiarowych przez WiFi (patrz „Przesył danych (modele z interfejsem WiFi)” na stronie 248).



1. Włączyć wagę.
2. Położyć niemowlę na wadze przed karmieniem. Aktualna masa ciała zostaje wyświetlona.
3. Wybrać w menu punkt „bMIF”. Pojawi się symbol funkcji BMIF.
4. Potwierdzić wybór.
5. Wybrać punkt menu „Sto”. Pojawi się symbol .
6. Potwierdzić wybór. Zostaje wyświetlony komunikat „Sto 1”. Pojawi się symbol . Na wyświetlaczu migają strzałki.
7. Wybrać jedną z trzech pozycji zapisu (tutaj: 2).

CALC

2650.0

0070.0

8. Potwierdzić wybór.
Aktualna wartość masy ciała zostaje zapisana.
9. Położyć niemowlę jeszcze raz na wadze po karmieniu.
10. Wybrać w menu punkt „bMIF”.
11. Potwierdzić wybór.
12. Wybrać punkt menu „CALC”.
13. Potwierdzić wybór.
14. Wybrać pozycję zapisu, pod którą zapisana została początkowa masa ciała niemowlęcia.
Na wyświetlaczu migają strzałki.
15. Potwierdzić wybór.
Różnica masy ciała, a tym samym ilość spożytego pokarmu zostaje wyświetlona.
16. By wyłączyć tę funkcję należy wybrać w menu ponownie punkt „bMIF”.
17. Potwierdzić wybór.
Funkcja jest wyłączona.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Włączanie funkcji Autohold (AHOLD)

Po włączeniu funkcji Autohold wynik pomiaru będzie w dalszym ciągu wyświetlany po zwolnieniu wagi. Nie jest potrzebne ręczne włączenie funkcji Hold przy każdym ważeniu.

WSKAZÓWKA:

- W niektórych modelach funkcja ta jest uaktywniona fabrycznie. W razie potrzeby można wyłączyć tę funkcję.
- Gdy tylko urządzenie połączy się z siecią WiFi, automatycznie włącza się funkcja Autohold. Funkcji Autohold nie można wyłączyć, gdy urządzenie jest połączone z siecią WiFi (patrz „Nawiązywanie połączenia WiFi (336 i)” od strony 235).

AHOLD

On

1. Wybrać w menu punkt „AHOLD”.
2. Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
3. Wybrać żądane ustawienie:
 - On
 - Off
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Aktywacja sygnałów dźwiękowych (bEEP)

Można ustawić wagę tak, by przy każdym naciśnięciu przycisku i po ustabilizowaniu się wartości masy ciała było słychać sygnał dźwiękowy. Ma to znaczenie w przypadku funkcji Hold/Autohold.

WSKAZÓWKA:

Funkcja „Sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości masy ciała” jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można wyłączyć tę funkcję.

bEEP

PrESS

On

1. Wybrać w menu punkt „bEEP”.
2. Potwierdzić wybór.
3. Wybrać punkt menu:
 - PrESS: sygnał dźwiękowy przy naciśnięciu przycisku
 - HOLD: sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości masy ciała
4. Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
5. Wybrać żądane ustawienie:
 - On
 - Off

- Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
- W celu włączenia sygnałów dźwiękowych także dla drugiej funkcji, należy powtórzyć opisane wyżej czynności.

Ustawianie funkcji filtrowania (FIL)

FIL

FIL 0

Dzięki funkcji filtrowania (FIL = filtr) można zmniejszyć wpływ zakłóceń na ustalanie masy ciała (spowodowanych np. ruchami pacjenta).

- Wybrać w menu punkt „FIL”.
- Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
- Wybrać stopień filtrowania.
 - 0: niski stopień filtrowania
 - 1: średni stopień filtrowania
 - 2: wysoki stopień filtrowania
- Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Ustawianie podświetlenia wyświetlacza (Lcd)

Lcd

dUr

brl

Czas trwania i jasność podświetlenia wyświetlacza można zmieniać.

- Wybrać w menu punkt „Lcd”.
- Potwierdzić wybór.
- Wybrać punkt menu:
 - dUr: Czas trwania
 - brl: Jasność
- Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
- Wybrać żądane ustawienie:

Funkcja	Ustawienie
Czas trwania	<ul style="list-style-type: none"> Short (ok. 15 sek.) Long (ok. 45 sek.) PERM (ciągle)
Jasność	<ul style="list-style-type: none"> 50% 100% Off

- Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
- W celu dokonania ustawień także dla drugiej funkcji należy powtórzyć opisaną wyżej czynność.

Ustawianie trybu czuwania (AOff)

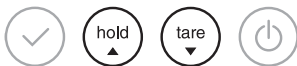
Podczas zasilania baterijnego waga pozostaje w trybie czuwania przez 60 sekund (ustawienie fabryczne). Jeśli w trybie czuwania nie wykona się żadnych działań, waga wyłączy się automatycznie. Wyniki pomiaru zostaną usunięte. Można dostosować tryb czuwania:

Funkcja	Ustawienie
Ustawienie fabryczne	60 sekund
Przestawianie	30 sekund
Minimalny tryb czuwania	30 sekund
Maksymalny tryb czuwania	600 sekund (10 minut)

W celu dostosowania trybu czuwania należy postępować w następujący sposób:

- Wybrać w menu punkt „AOff”.

600 5



Kalibracja cyfrowego wzrostomierza (LCAL)

2. Potwierdzić wybór.
Wyświetli aktualnie ustawiony zakres czasu (tutaj: 600 sekund).
3. Wybrać żądany zakres czasu:
 - ▶ zwiększanie wartości: nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **hold**
 - ▶ zmniejszanie wartości: nacisnąć przycisk kierunkowy z symbolem strzałki **tare**
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Jeśli wartość wyświetlana na wyświetlaczu wzrostomierza różni się od wartości na skali wzrostomierza, należy skalibrować wzrostomierz:

1. Ręcznie ustawić wzrostomierz na 50 cm.
2. Porównać wzrost z wartością wyświetlaną na wyświetlaczu wzrostomierza.
3. Jeśli na wyświetlaczu wyświetli się inna wartość, wybrać w menu punkt „LCAL”.
4. Potwierdzić wybór.
Wyświetli się długość kalibracji 50 cm.
5. Potwierdzić wybór.
Wzrostomierz jest skalibrowany.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Przełączanie jednostki długości i podziałki cyfrowego wzrostomierza (LUnIT)

LUnIT

cm 05

InCh

Można wybrać jednostkę, w której wyświetla się wzrost na wyświetlaczu wzrostomierza. Dla jednostki cm można dodatkowo ustawić podziałkę na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA:

Należy przestrzegać obowiązujących krajowych regulacji odnoszących się do jednostek miar.

1. Wybrać w menu punkt „LUnIT”.
2. Potwierdzić wybór.
Wyświetlane jest aktualne ustawienie.
3. Wybrać żądane ustawienie:
 - 0,1 cm
 - 0,5 cm
 - 1 cm
 - cal (InCh)
4. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Przywracanie ustawień fabrycznych (rESET)

rESET

Ustawienia fabryczne można przywrócić dla następujących funkcji:

Funkcja	Ustawienie fabryczne
jednostka masy ciała	kg
jednostka długości	cm
Autohold (AHOLd)	zależnie od modelu
Sygnal dźwiękowy (PrESS)	off
Sygnal dźwiękowy (HoLd)	on
Filtrowanie (FIL)	0
Tryb czuwania do automatycznego wyłączenia (AOff)	60 sekund

1. Wybrać w menu punkt „rESET”.

2. Potwierdzić wybór.
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
3. Wyłączyć wagę.
Ustawienia fabryczne zostają przywrócone i będą aktywne po ponownym włączeniu wagi.

WSKAZÓWKA:

Po przywróceniu ustawień fabrycznych ustawienia WiFi pozostają zachowane. Aby zresetować ustawienia WiFi, należy postępować w sposób opisany w rozdziale „Resetowanie ustawień WiFi (rESEt) (336 i)” na stronie 245.

**Resetowanie ustawień WiFi (rESEt)
(336 i)**

Przed każdą nową konfiguracją należy najpierw zresetować ustawienia WiFi. W takiej sytuacji usuwane są następujące informacje:

- Nazwa sieci (SSID)
- Klucz sieciowy

WSKAZÓWKA:

Po zresetowaniu ustawień WiFi, nastąpi również automatyczne przywrócenie ustawień fabrycznych wagi.

1. Wybrać w menu punkt „rESEt”.
2. Nacisnąć przycisk potwierdzenia, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy. Ustawienia WiFi są zresetowane.
3. Skonfigurować nowe połączenie WiFi, jak opisano w rozdziale „Łączenie urządzenia z siecią WiFi (WPS)” na stronie 235 lub „Łączenie urządzenia z siecią WiFi (seca connect 103)” na stronie 236.



6. PREPARACJA HIGIENICZNA

**OSTRZEŻENIE!****Porażenie prądem elektrycznym**

Urządzenie nie jest pozbawione zasilania po wyłączeniu startu i zgaśnięciu wyświetlacza. Przy używaniu płynów przy urządzeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed rozpoczęciem preparacji higienicznej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Przed rozpoczęciem każdej preparacji higienicznej należy odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda sieciowego.
- ▶ Przed każdą preparacją higieniczną należy wyjąć z urządzenia akumulator (jeżeli jest zainstalowany i przewidziany technicznie).
- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do urządzenia.

**ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!****Uszkodzenie urządzenia**

Nieodpowiednie środki czyszczące i dezynfekcyjne mogą uszkodzić wrażliwe powierzchnie urządzenia.

- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).
- ▶ Nie używaj ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używać rozpuszczalników organicznych (np. spirytusu lub benzyny).

6.1 Czyszczenie

- ▶ W razie potrzeby czyścić powierzchnie urządzenia miękką ściereczką, zwilżoną łagodnym roztworem mydła w wodzie.

6.2 Dezynfekcja

- Waga**
1. Upewnić się, że środek dezynfekcyjny nadaje się do czyszczenia delikatnych powierzchni i szkła akrylowego (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amonowe).
 2. Przestrzegać instrukcji stosowania środka dezynfekcyjnego.
 3. Zdezynfekować urządzenie:
 - ▶ Zwilżyć miękką szmatkę środkiem dezynfekcyjnym i przetrzeć urządzenie.
 - ▶ Przestrzegać podanych interwałów, patrz tabelę.

Termin	Komponent
Przed każdym pomiarem	Wanienka
Po każdym pomiarze	Wanienka
W razie potrzeby	Elementy wskazujące, elementy obsługowe, obudowa

Wzrostomierz (jeśli występuje)

1. Upewnić się, że środek dezynfekcyjny nadaje się do czyszczenia delikatnych powierzchni i szkła akrylowego (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amonowe).
2. Przestrzegać instrukcji stosowania środka dezynfekcyjnego.
3. Zdezynfekować urządzenie:
 - ▶ Zwilżyć miękką szmatkę środkiem dezynfekcyjnym i przetrzeć urządzenie.
 - ▶ Przestrzegać podanych interwałów, patrz tabelę.

Termin	Komponent
Przed każdym pomiarem	Pozycjoner głowy, pozycjoner stópek
Po każdym pomiarze	Pozycjoner głowy, pozycjoner stópek
W razie potrzeby	<ul style="list-style-type: none">• Elementy obsługowe• Obudowa• Pręt pomiarowy

6.3 Sterylizacja

Sterylizacja urządzenia jest niedozwolona.

7. KONTROLA DZIAŁANIA

- ▶ Przed każdym użyciem należy skontrolować jej działanie.
- Do zakresu pełnej kontroli działania urządzenia należą:
- kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzeń mechanicznych
 - kontrola ustawienia urządzenia
 - kontrola wzrokowa i kontrola działania elementów wskazujących
 - kontrola działania wszystkich elementów obsługowych pokazanych

w rozdziale „Przegląd”

- kontrola działania opcjonalnych akcesoriów

W razie stwierdzenia błędów lub niezgodności w ramach kontroli należy najpierw spróbować usunąć błędy na podstawie wskazówek podanych w rozdziale „Co robić, jeżeli...?”.



ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!


Niebezpieczeństwo zranienia

W razie stwierdzenia w ramach kontroli błędów albo niezgodności, których nie można usunąć na podstawie rozdziału „Co robić, jeżeli...?”, urządzenia nie wolno używać.

- ▶ Zlecić naprawę urządzenia seca Service albo autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
- ▶ Stosować się do rozdziału „Konserwacja/legalizacja” w tym dokumencie.

8. CO ROBIĆ, JEŻELI...

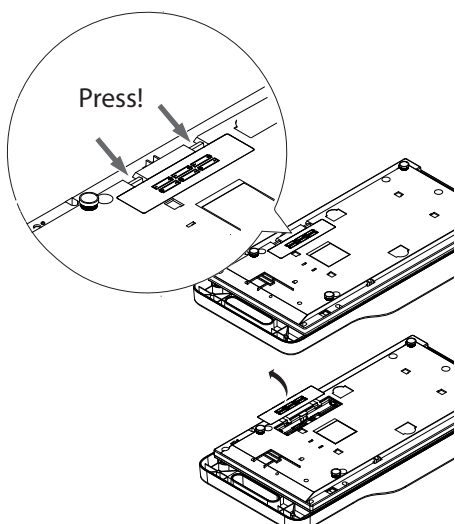
8.1 Zakłócenia i ich naprawa

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... po obciążeniu urządzenia nie jest wyświetlana masa ciała?	Urządzenie nie jest zasilane napięciem. - Sprawdzić, czy waga jest włączona - Sprawdzić, czy są zainstalowane baterie (urządzenia z zasilaniem bateryjnym) - Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone od sieci elektrycznej (urządzenia z zasilaniem sieciowym)
... przed rozpoczęciem ważenia nie pojawia się wskazanie 0.000?	Urządzenie zostało obciążone przed włączeniem. - Zdjąć obciążenie z wagi - Wyłączyć i ponownie włączyć wagę
... jeden z segmentów świeci ciągle lub nie świeci wcale?	W odpowiednim miejscu wystąpiła usterka. - Zawiadomić seca Service
... pojawia się wskazanie  ?	Spada napięcie baterii. - Wymienić baterie
... pojawia się wskazanie bAtt?	Baterie są rozładowane. - Wymienić baterie
... pojawia się wskazanie StOP?	Zostało przekroczone maksymalne obciążenie. - Zdjąć obciążenie z wagi
... pojawia się wskazanie tEMP?	Temperatura otoczenia urządzenia jest za wysoka lub za niska. - Ustawić urządzenie w otoczeniu, w którym panuje temperatura od +10°C do +40°C. - Zaczekać ok. 15 minut, aż urządzenie dostosuje się do temperatury otoczenia.
... pojawia się wskazanie Err:11?	Nadmierne obciążenie punktowe wagi albo jej narożnika. - Zdjąć obciążenie z wagi lub równo rozłożyć ciężar - Uruchomić ponownie wagę - Zawiadomić seca Service
... pojawia się wskazanie Err:12:?	Waga została włączona ze zbyt dużym obciążeniem. - Zdjąć obciążenie z wagi - Uruchomić ponownie wagę
... pojawia się wskazanie Err:16?	Waga została wprowadzona w drgania i nie może wyznaczyć punktu zerowego. - Uruchomić ponownie wagę
... pojawia się wskazanie Err:32?	Wystąpił wewnętrzny błąd komunikacji. - Uruchomić ponownie wagę - Zawiadomić seca Service

8.2 Przesył danych (modele z interfejsem WiFi)

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... nie świeci LED sygnalizacji stanu?	Uszkodzona dioda LED sygnalizacji stanu. - Zawiadomić seca Service
... w menu rF widoczny jest tylko punkt SYS?	Interfejs WiFi jest wyłączony. - Aktywować interfejs WiFi
... po wywołaniu menu nie jest wyświetlany punkt rF?	Interfejs WiFi wagi jest uszkodzony. - Zawiadomić seca Service
... czy po aktywacji interfejsu WiFi pojawia się wskazanie noChG?	Waga w trybie zasilania baterijnego, w menu rF\SYS wybrana opcja On - Wybrać opcję PErM - Zastosować zasilacz (zalecany)
... LED sygnalizacji stanu świeci się na czerwono?	<ul style="list-style-type: none"> • Nie znaleziono ID w systemie informatycznym szpitala (HIS) ani w oprogramowaniu seca (patrz zakłócenie Id:Err). • Wyniki pomiaru nie zostały zapisane przez urządzenie. - Powtórzyć pomiar • Wyniki pomiaru nie zostały wysłane do HIS ani oprogramowania seca. - Wyłączyć funkcję BMIF (patrz „Korzystanie z funkcji różnicy (bMIF)” na stronie 241) - Powtórzyć pomiar - Sprawdzić połączenie WiFi
... pojawia się wskazanie Id:Err?	ID użytkownika lub pacjenta nie zostało znalezione w HIS ani oprogramowaniu seca. - Ponownie zeskanować kod kreskowy użytkownika i pacjenta - Zawiadomić seca Service
... przy wciśniętym przycisku potwierdzenia pojawia się wskazanie Err:71?	Brak możliwości przesyłu danych, interfejs WiFi jest wyłączony. - Aktywować interfejs WiFi (patrz „Nawiązywanie połączenia WiFi (336 i)” na stronie 235)

8.3 Wymienić baterie



Potrzebnych jest 6 baterii Mignon, typ AA, 1,5 V. W celu podłączenia urządzenia do zasilania należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć komorę na baterie.
2. Wyjąć zużyte baterie z komory na baterie.
3. Włożyć nowe baterie do komory na baterie.

WSKAZÓWKA:

Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość baterii (oznaczenia na pojemniku na baterie). Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **bAtt**, oznacza to, że baterie zostały włożone odwrotnie albo są rozładowane. Jeśli baterie zostaną włożone odwrotnie, należy je natychmiast wyjąć.

4. Zamknąć komorę na baterie.

9. KONSERWACJA/LEGALIZACJA

9.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji

Przed dokonaniem legalizacji zalecamy przeprowadzenie konserwacji.

UWAGA!

Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowej konserwacji

- ▶ Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie seca Service albo autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
- ▶ Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie www.seca.com lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres service@seca.com.

Legalizacja powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami.

Urządzenie musi być poddane legalizacji, jeśli doszło do naruszenia jednej lub kilku cech albo jeżeli stan licznika legalizacji nie zgadza się z liczbą wskazującą dotychczasową ilość legalizacji, podaną na aktualnej cesze legalizacyjnej. Jeżeli plomby są naruszone, należy się skontaktować bezpośrednio z seca Service.

9.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji

Ta waga seca jest wagą legalizowaną. Legalizacji mogą dokonywać tylko autoryzowane jednostki. W celu zapewnienia zgodności z prawem waga została wyposażona w licznik legalizacji, który rejestruje każdą zmianę parametrów technicznych związanych z legalizacją.

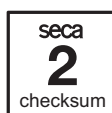
W celu sprawdzenia, czy legalizacja wagi jest zgodna z obowiązującymi przepisami, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć wagę, jeśli jest włączona.
2. Nacisnąć i przytrzymać dowolny przycisk i włączyć wagę.

Na wyświetlaczu przez kilka sekund miga aktualny stan licznika legalizacji.



3. Porównać wyświetlony stan licznika legalizacji z liczbą podaną na cesze legalizacyjnej, wskazującą dotychczasową ilość legalizacji.

Warunkiem poprawności legalizacji jest zgodność obu tych liczb. Jeśli cecha legalizacyjna nie zgadza się z licznikiem legalizacji, konieczne jest przeprowadzenie legalizacji ponownej. Zwrócić się do partnera serwisowego albo seca Service. Po przeprowadzeniu legalizacji ponownej stan licznika legalizacji jest oznaczany nową, zaktualizowaną cechą legalizacyjną. Cecha ta jest zabezpieczona dodatkową pieczęcią osoby uprawnionej do przeprowadzenia legalizacji ponownej. Cechę legalizacyjną można nabyć za pośrednictwem seca Service.



10.DANE TECHNICZNE

10.1 Ogólne dane techniczne

Ogólne dane techniczne	
Wymiary <ul style="list-style-type: none"> • Głębokość • Szerokość • Wysokość 	308 mm 650 mm 110 mm
Masa własna <ul style="list-style-type: none"> • Waga bez wzrostomierza • Waga z wzrostomierzem cyfrowym seca 234 • Waga z wzrostomierzem analogowym seca 232 n 	ok. 3,7 kg ok. 5,2 kg ok. 5 kg
Warunki otoczenia, praca <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Ciśnienie powietrza • Wilgotność powietrza 	+10°C do +40°C / +50°F do 104°F 700-1060 hPa 30%-80%, niekondensująca
Warunki otoczenia, przechowywanie <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Ciśnienie powietrza • Wilgotność powietrza 	-10°C do +65°C / +14°F do 149°F 700-1060 hPa 0%-95%, niekondensująca
Warunki otoczenia, transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Ciśnienie powietrza • Wilgotność powietrza 	-10°C do +65°C / +14°F do 149°F 700-1060 hPa 0%-95%, niekondensująca
Wysokość cyfr	20 mm
Zasilanie <ul style="list-style-type: none"> • Zasilacz (zależnie od modelu) <ul style="list-style-type: none"> - Napięcie zasilania - Maksymalny pobór prądu • Baterie <ul style="list-style-type: none"> - Napięcie zasilania - typ baterii 	12 V typ 500 mA 9 V 6 x typ AA, 1,5 V
Moduł USB (zależnie od modelu) <ul style="list-style-type: none"> • Pobór prądu przez skaner 	maks. 500 mA
Napięcie sieciowe	100 V-240 V
Częstotliwość sieciowa	50 Hz-60 Hz
Pobór prądu <ul style="list-style-type: none"> • bez wzrostomierza, bez interfejsu WiFi, bez złącza USB, bez podświetlenia • z cyfrowym wzrostomierzem seca 234, włączonym interfejsem WiFi, włączonym złączem USB, stałym podświetleniem (jasność: 100%) 	26 mA 240 mA
Maksymalny czas pracy podczas zasilania bateryjnego <ul style="list-style-type: none"> • bez interfejsu WiFi, bez złącza USB, bez podświetlenia • Interfejs WiFi aktywny, złącze USB aktywne 	ok. 60 godzin Zaleca się używanie zasilacza
Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/WE	Klasa I z funkcją pomiaru
EN 60 601-1: <ul style="list-style-type: none"> • urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II: • urządzenie elektromedyczne, typ B: 	 
Klasa ochronności	IP20
Rodzaj pracy	Praca ciągła

Ogólne dane techniczne	
Złącza (zależnie od modelu):	USB 2.0
<ul style="list-style-type: none"> • Skaner kodów kreskowych • Oprogramowanie seca i system informatyczny szpitala 	WiFi (IEEE 802.11b/g/n/e/i) (oprogramowanie do konfiguracji seca connect 103 można pobrać w zakładce „Do pobrania” przynależnej do urządzenia na stronie www.seca.com)

10.2 Parametry ważenia

Parametry ważenia	
Legalizacja zgodnie z dyrektywą 2014/31/UE	Klasa III
Maksymalne obciążenie	
<ul style="list-style-type: none"> • Podzakres ważenia 1 • Podzakres ważenia 2 	10 kg 20 kg
Minimalne obciążenie	100 g
Podziałka	
<ul style="list-style-type: none"> • Podzakres ważenia 1, 0 kg-10 kg • Podzakres ważenia 2, > 20 kg 	5 g 10 g
Zakres tarowania	10 kg
Dokładność przy legalizacji pierwotnej	
<ul style="list-style-type: none"> • Podzakres ważenia 1, 0,0 kg-2,5 kg • Podzakres ważenia 1, 2,5 kg-10 kg • Podzakres ważenia 2, 10 kg-20 kg 	± 2,5 g ± 5 g ± 10 g

10.3 Dane techniczne, pomiar wzrostu

Dane metrologiczne, pomiar wzrostu	
Wzrostomierz cyfrowy seca 234	
- Zakres pomiaru	35 - 80 cm
- Jednostka podziału	1 mm
	(Regulowane wyświetlanie podziałki: 1 mm, 5 mm, 10 mm)
- Dokładność	± 5 mm
Wzrostomierz analogowy seca 232 n	
- Zakres pomiaru	35 - 80 cm
- Jednostka podziału	1 mm
- Dokładność	± 5 mm

11. AKCESORIA OPCJONALNE (336)

Akcesoria	Numer artykułu
Zasilanie:	
<ul style="list-style-type: none"> • Zasilacz impulsowy: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 0,5 A 	68 32 10 270
Wzrostomierze:	
<ul style="list-style-type: none"> • wzrostomierz analogowy seca 232 n - Wariant z cm - Wariant z calami • wzrostomierz cyfrowy seca 234 	232 1717 008 232 1817 008 234 1717 009
Torba na wagę dla niemowląt seca 428	428 0000 004

12. AKCESORIA OPCJONALNE (336 i)

Akcesoria	Numer artykułu
Wzrostomierze: <ul style="list-style-type: none">wzrostomierz analogowy seca 232 n<ul style="list-style-type: none">Wariant z cm 232 1717 008Wariant z calami 232 1817 008wzrostomierz cyfrowy seca 234 234 1717 009	
Oprogramowanie (PC i serwer): <ul style="list-style-type: none">seca connect 103	Pobierz na www.seca.com
Skaner kodów kreskowych	Patrz zalecane urządzenia na stronie www.seca.com
Torba na wagę dla niemowląt seca 428	428 0000 004

13. CZĘŚCI ZAMIENNE (336 i)

Część zamienna	Numer artykułu
Zasilanie: <ul style="list-style-type: none">Zasilacz impulsowy: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 0,5 A	68 32 10 270

14. UTYLIZACJA

14.1 Utylizacja urządzenia



Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Urządzenie należy utylizować w sposób obowiązujący dla zużytych urządzeń elektronicznych. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych. Więcej informacji udziela nasz serwis dostępny pod adresem:

service@seca.com

14.2 Utylizacja baterii



Zużytych baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe, czy nie. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddawania zużytych baterii i akumulatorów w komunalnych punktach zbiórki lub punktach zbiórki zorganizowanych w miejscach handlowych. Baterie i akumulatory należy oddawać w stanie całkowicie rozładowanym.

15. GWARANCJA

Na wady spowodowane błędami materiałowymi albo produkcyjnymi udzielamy dwuletniej gwarancji, licząc od dnia dostawy. Gwarancja nie obejmuje części ruchomych, takich jak baterie, kable, zasilacze sieciowe, akumulatory itp. Wady objęte gwarancją są usuwane bezpłatnie za okazaniem dowodu zakupu. Inne roszczenia nie będą uwzględniane. Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu innym niż siedziba klienta, koszty transportu w obydwie strony ponosi klient. W przypadku szkód transportowych roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić tylko pod warunkiem, że waga transportowana była w kompletnym, oryginalnym opakowaniu i została zabezpieczona i zamocowana w opakowaniu zgodnie ze stanem oryginalnym. Dlatego należy przechowywać wszystkie elementy opakowania.

Otwarcie urządzenia przez osoby, które nie posiadają wyraźnej autoryzacji producenta, skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej proszę się zwrócić do właściwego przedstawicielstwa firmy seca albo do sprzedawcy, od którego został nabyty produkt.

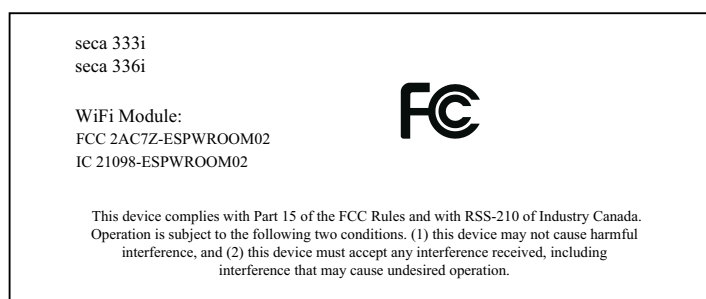
16. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

16.1 Dla Europy



Firma seca gmbh & co. kg oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi stosujących się do niego dyrektyw europejskich. Pełna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.seca.com.

16.2 Dla USA i Kanady



NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE:

Radiofrequency radiation exposure information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.